

# Bruciatori di gas

## Gas Burners

### Brûleurs gaz

### Gasbrenner

### Quemadores de gas

Funzionamento modulante  
Modulating operation  
Fonctionnement à 2 allures progressives ou modulant  
Modulierender Betrieb  
Funcionamiento modulante

COD.	MOD.	TYP
<b>3898432</b>	<b>RS 400 / E BLU</b>	<b>850T1</b>
<b>3898330</b>	<b>RS 300 / E BLU</b>	<b>849T1</b>
<b>3898412</b>	<b>RS 400 / P BLU</b>	<b>850T</b>
<b>3898310</b>	<b>RS 300 / P BLU</b>	<b>849T</b>



N.	COD.					DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MTRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHARGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIO ACONSEJADOS
		850T1	849T1	850T	849T							
		3898432	3898330	3898412	3898310						**	
1	3013297	•	•	•	•	TESTA GAS	GAS HEAD	TÊTE GAZ	GASKOPF	CABEZAL GAS		
2	3013298	•	•			MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	MANGUITO		
2	3013299	•	•	•	•	MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	MANGUITO		
3	3013300	•	•	•	•	COLLEGAMENTO	LEAD	CABLE DE CONNEXION	VERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN	C	
4	3013301	•	•	•	•	COLLEGAMENTO	LEAD	CABLE DE CONNEXION	VERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN	C	
4	3013302	•	•	•	•	COLLEGAMENTO	LEAD	CABLE DE CONNEXION	VERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN	C	
5	3013303	•	•	•	•	COLLEGAMENTO	PRESSURE SWITCH	CONNEXION	DRUCKWÄCHTER	CABLES PRESOSTATO	C	
						PRESSOSTATO	CONNECTION	PRESSOSTAT	VERBINDUNG			
6	3013304	•	•			SERVOMOTORE ARIA	AIR SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR AIR	LUFT-STELLMOTOR	SERVOMOTOR AIRE	B	
6	3013306			•	•	SERVOMOTORE ARIA	AIR SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR AIR	LUFT-STELLMOTOR	SERVOMOTOR AIRE	B	
7	3013305	•	•			SERVOMOTORE GAS	GAS SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR GAZ	GAS-STELLMOTOR	SERVOMOTOR GAS	B	
8	3013307	•	•			GIUNTO	JOINT	ACCOUPEMENT	KUPPLUNG	CONJUNTO		
9	3013308	•	•			GIUNTO	JOINT	ACCOUPEMENT	KUPPLUNG	CONJUNTO		
10	3013309			•	•	GIUNTO	JOINT	ACCOUPEMENT	KUPPLUNG	CONJUNTO		
11	3013310	•	•	•	•	COPERCHIO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLENTE		
12	3013311	•	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA	C	
13	3013312	•	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA	C	
14	3013313	•	•	•	•	CILINDRO	SLEEVE	CYLINDRE	ZYLINDER	CILINDRO		
15	3013314	•	•	•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO	B	
16	3013315	•	•			OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR	C	
16	3013316	•	•	•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR	C	
17	3013317	•	•			GIRANTE	FAN	TURBINE	GBLÄSERAD	TURBINA	C	
17	3013318	•	•	•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GBLÄSERAD	TURBINA	C	
18	3013319	•	•	•	•	SERRANDA ARIA	AIR DAMPER	VOLET	AIRLUFTKLAPPE	REGISTRO AIRE		
19	3013320	•	•	•	•	INGRANAGGIO	GEAR TRAIN	EN GRENAGE	RÄDERPAAR	ENGRANAJE		
20	3013321	•	•	•	•	COLONNETTA	STUD	COLONNETTE	SCHRAUBBOLZEN	COLUMNITA		
21	3013322	•	•			COLONNETTA	STUD	COLONNETTE	SCHRAUBBOLZEN	COLUMNITA		
22	3013323	•	•	•	•	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA		
23	3013324	•	•	•	•	TIRANTE INTERNO	INTERNAL TIE ROD	TIRANT INTERIEUR	INNERES GESTÄNGE	TIRANTE INTERNO	C	
24	3013325	•	•	•	•	GRUPPO LEVE	LEVER ASSEMBLY	GROUPE LEVIER	HEBEL	GRUPO LEVAS		
25	3013326	•	•	•	•	GRUPPO ASPIRAZIONE	AIR INTAKE ASSEMBLY	GROUPE ASPIRATION	ANSAUGGRUPPE	GRUPO ASPIRACION		
26	3013327	•	•			TIRANTE ESTERNO	EXTERNAL TIE ROD	TIRANT EXTERIEUR	AUSSERES GESTÄNGE	TIRANTE ESTERNO	C	
27	3013328	•	•	•	•	SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE	A	
28	3013329	•	•	•	•	CAMMA ELETTRONICA	ELECTRONIC CAM	CAME ÉLECTRONIQUE	ELEKTRONISCHER NOCKEN	EXCÉNTRICO ELÉCTRICO	C	
29	3012872	•	•	•	•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	FIJACION ELECTRODO		
30	3008663	•	•	•	•	VETRINO	VIEWING PORT	REGARD	SCHAUGLAS	PLATINA	C	
31	3012197	•	•	•	•	PRESSOSTATO GAS	GAS PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT GAZ	GASDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO GAS	B	
32	3007170	•	•	•	•	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING	JUNTA TÓRICA	B	
33	3008422	•	•			MOTORE 7,5 kW	MOTOR 7,5 kW	MOTEUR 7,5 kW	MOTOR 7,5 kW	MOTOR 7,5 kW	C	
33	3012557	•	•	•	•	MOTORE 4,5 Kw	MOTOR 4,5 kW	MOTEUR 4,5 kW	MOTOR 4,5 kW	MOTOR 4,5 kW	C	
34	3007444	•	•	•	•	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT AIR	LUFTDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DEL AIRE	A	
35	3012795	•	•	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE	C	
36	3005447	•	•	•	•	PRESA DI PRESSIONE	PRESSURE TEST POINT	PRISE DE PRESSION	DRUCKENTNAHMESTELLE	TOMA DE PRESIÓN	C	
37	3012189	•	•	•	•	SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA	A	
38	3013106	•	•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO	A	

N.	COD.					DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS ACONSEJADOS
		3898432	3898330	3898412	3898310							
39	3012267	•	•	•	•	COLLEGAMENTO	H.T. LEAD	CABLE H.T.	ZÜNDKABEL	CONEXIONADO	A	
40	3012258	•	•	•	•	ISOLATORE	INSULATOR	PORCELAINE D'ELECTRODE	ISOLATOR	AISLADOR	A	
41	3007029	•	•	•	•	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING	JUNTA TÓRICA	B	
42	3013330	•	•	•	•	TAZZA	AIR DIFFUSER	DIFFUSEUR D'AIR	STAUSCHEIBE	DIFUSOR DEL AIRE	A	
43	3013331	•	•	•	•	DIFFUSORE	GAS NOZZEL	DIFFUSEUR GAZ	GAS VERTEILER	DIFUSOR GAS	A	
44	3013332	•	•	•	•	TRASFORMATORE	ELECTRONIC CAM	TRANSFORMATEUR	NOCKEN-	TRANSFORMADOR	B	
						CAMMA	TRANSFORMER	CAME ÉLECTRONIQUE	TRANSFORMATOR	EXCÉNTRICO		
45	3003847	•	•	•	•	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR	B	
46	3013333	•	•	•	•	PULSANTE EMERGENZA	EMERGENCY PUSH-BUTTON	BOUTON ARRÊT D'URGENCE	NOTSTOPTASTE	BOTÓN DE EMERGENCIA	C	
47	3013334	•	•	•	•	SELETTORE AUTO/MAN	SWITCH AUTO/MAN	SÉLECTEUR AUTO/MAN	SCHALTER AUTO/MAN	SELECTIVO AUTO/MAN	C	
48	3013335	•	•	•	•	SELETTORE + / -	SWITCH + / -	SÉLECTEUR + / -	SCHALTER + / -	SELECTIVO + / -	C	
49	3013366	•	•	•	•	INDICAT. LUM. VERDE	GREEN SIGNAL LIGHT	SIGNAL LUMINEUX VER	GRÜNE LEUCHTANZEIGE	INDIC. LUMINOSO VERDE	A	
50	3013353	•	•	•	•	INDICATORE LUM. ROSSO	RED SIGNAL LIGHT	SIGNAL LUMINEUX ROUGE	ROTE LEUCHTANZEIGE	INDIC. LUMINOSO ROJO	A	
51	3013354	•	•	•	•	PULS. LUM. ROSSO DI	RED RESET	BOUTON ROUGE	ROTER KNOPF	BOTÓN LUMINOSO	C	
						RESET	PUSH-BUTTON	DE RESET	FÜR RESET	ROJO DE RESET		
52	3013355	•	•			MORSETTIERA	TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES	KLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONES		
52	3013356	•	•			MORSETTIERA	TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES	KLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONE		
52	3013357			•		MORSETTIERA	TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES	KLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONE		
52	3013358			•		MORSETTIERA	TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES	KLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONE		
53	3013359	•	•	•	•	MORSETTIERA	AUXILIARY TERMINAL	PLAQUE À BORNES	HILFSKLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONES		
						AUSILIARIA	STRIP	AUXILIAIRE		AUXILIARIA		
54	3013360	•	•			CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR	C	
55	3012783	•	•			CONTATTO AUSILIARIO	AUXILIARY CONTACT	CONTACTES AUXILIARES	HILFSKONTAKT	CONTACTO AUXILIAR	B	
56	3013361	•	•	•		CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR	C	
57	3003636	•	•	•		CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR	C	
58	3012368	•	•	•	•	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ	C	
59	3012785	•	•	•		TEMPORIZZATORE	TIMER	TEMPORISATEUR	ZEITRELAIS	RETARDATOR	B	
60	3012904	•	•	•		RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ	C	
61	3012842	•	•	•	•	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ	C	
62	3013362	•	•	•	•	APPARECCHIATURA RMG/M	CONTROL BOX RMG/M	BOITE DE CONTROLE RMG/M	STEUERGERÄT RMG/M	CAJA CONTROL RMG/M	B	
63	3013363	•	•	•	•	PRESA 7 POLI 90°	7 POLE SOCKET 90°	PRISE 7 POLES 90°	STECKERBUCHSE 7 POLE 90°	CONEC. MACHO DE 7 CONTACTOS 90°		
64	3013364	•	•	•	•	PRESA 17 POLI	17 POLE SOCKET	PRISE 17 POLES	STECKERBUCHSE 17 POLE	CONEC. MACHO DE 17 CONTACTOS		
65	3013365	•	•	•	•	PRESA 7 POLI DRITTA	7 POLE SOCKET	PRISE 7 POLES	STECKERBUCHSE 7 POLE	CON. MACHO DE 7 CONTACTOS DIRITTA	A	
66	3006211	•	•	•	•	FUSIBILE 6,3 A	FUSE 6,3 A	FUSIBLE 6,3 A	SCHMELZSICHERUNG 6,3 A	FUSIBLE 6,3 A		
67	3010368	•	•	•	•	ADATTATORE GAS	GAS ADAPTOR	ADAPTATEUR GAZ	GAS ADAPTER	ADAPTADOR GAS		

\*\*

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A + B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A + B + C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad



RIELLO S.p.A.  
Via degli Alpini 1  
I - 37045 Legnago (VR)  
Tel.: +39.0442.630111 Fax: +39.0442.22378  
http:// www.rielloburners.com